



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



**DODATOK Č. 3/ DZ221401204880103 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012048801 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Rozhanovce
sídlo : Ulica SNP 48, 044 42 Rozhanovce
Slovenská republika
konajúci : Viktor Gazdačko, starosta
IČO : 00324655
DIČ : 2021244962
banka : OTP Banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 14131052 / 5200
refundácia: 14131052 / 5200

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov č.1 DZ221401204880101 a č. 2 DZ221401204880102 (ďalej len „neskoršie dodatky“) nasledovným spôsobom:

2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa body 2.3 a 2.4 rušia a nahrádzajú nasledovným znením:

„2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Prijímateľovi za účelom realizácie Projektu, dosiahnutia ukazovateľov realizácie Projektu v zmysle prílohy č. 2 tejto zmluvy o poskytnutí NFP a udržania výsledku Projektu po dohodnutú dobu, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje, vrátane Právnych dokumentov a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“).

2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve tak, aby bol dosiahnutý účel a ciele Projektu a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **15.04.2013**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“

2.3. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa v bode 3.2 za prvú vetu vkladá nová veta: „Prijímateľ zároveň berie na vedomie, že skutočná výška nenávratného finančného príspevku na úhradu časti oprávnených výdavkov, ktorá bude skutočne uhradená Prijímateľovi závisí od výsledkov Prijímateľom vykonaného Verejného obstarávania a z neho vyplývajúcej úpravy rozpočtu Projektu ako aj od splnenia ostatných podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP.“

2.4. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa bod 3.3 ruší a nahrádza nasledovným znením:

„3.3 Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených:

- a) Zmluvou o poskytnutí NFP,
- b) všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,
- c) priamo vykonateľnými Právnymi predpismi EÚ,
- d) Systémom riadenia a Systémom finančného riadenia a dokumentmi vydanými na ich základe, ak boli Zverejnené,
- e) schváleným ROP, Programovým manuálom k ROP, príslušnou publikovanou Výzvou na predkladanie žiadostí v rámci ktorej Prijímateľ predložil svoju žiadosť o NFP, vrátane jej súčastí a príloh, najmä, ale nielen, Príručkou pre žiadateľa/prijímateľa v aktuálnom znení, ak boli Zverejnené,
- f) Právnymi dokumentmi, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena, ak boli Zverejnené.“

2.5. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa dopĺňa nový bod 3.8, ktorý znie:

„3.8 Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že musí byť zjavná spojitosť medzi poskytovaným NFP a Oprávnenými výdavkami Projektu.“

- 2.6. Čl. 5 Zmluvy o poskytnutí NFP Špecifické podmienky sa dopĺňa o nové body 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, ktoré znejú:

„5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nebude povinný poskytovať plnenie podľa Zmluvy o poskytnutí NFP dovtedy, kým mu Prijímateľ nepreukáže vykonanie Verejného obstarávania v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a v súlade s Právnymi dokumentmi, ktoré na jeho vykonanie Verejného obstarávania môže vydať Poskytovateľ, s výsledkom „akceptované“.

5.4 V zmysle ust. § 401 Obchodného zákonníka Prijímateľ predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky Poskytovateľa týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti alebo (b) krátenia NFP alebo jeho časti, a to na 10 rokov od doby, kedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.

5.5 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP udeľuje Poskytovateľ súhlas alebo vykonáva iný úkon, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udelenie takéhoto súhlasu alebo vykonanie iného úkonu nemá Prijímateľ právny nárok, ibaže Právne predpisy SR alebo EÚ stanovujú inak.

5.6 Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že v prípade, ak akýkoľvek kontrolný orgán SR a/alebo EÚ identifikuje nezrovnalosť vyplývajúcu z vykonaného verejného obstarávania, v dôsledku ktorej vznikne povinnosť vrátiť NFP alebo jeho časť, prijímateľ sa zaväzuje takto vyčíslené NFP alebo jeho časť vrátiť spôsobom a v lehotách stanovených riadiacim orgánom.“

- 2.7. V čl. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP Záverečné ustanovenia sa v bode 6.2 číslo „17“ nahrádza číslom „18“.

- 2.8. V čl. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP Záverečné ustanovenia sa bod 6.3 ruší a nahrádza nasledovným znením:

„Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o poskytnutí NFP sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh zmluvy o poskytnutí NFP oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.“

- 2.9. V čl. 6 Záverečné ustanovenia sa v bode 6.4 slovo „Zmluvy“ nahrádza slovami „zmluvy o poskytnutí NFP“.

- 2.10. V čl. 6 Záverečné ustanovenia sa v bode 6.8 slová „zákonov uvedených v bode 3.6“ nahrádzajú slovami „právnych predpisov SR a EÚ“.

- 2.11. Predmet podpory NFP uvedený v zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.

- 2.12. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214012048801**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa: dňa:

Podpis:

Viktor Gazdačko, starosta obce Rozhanovce

Prílohy Dodatku č. 3:

Príloha č. 1 - **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 k Dodatku - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **PREDMET PODPORY NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia centrálnej zóny obce Rozhanovce	
Kód ITMS	22140120488	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 - Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	100	01 – Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 - Verejná správa	100	05 – Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK 04 Východné Slovensko
NUTS III	SK 042 Košický kraj
Okres	Košice - okolie
Obec	Rozhanovce
Ulica	Zámočnícka, SNP, Trenčianskeho, Blatná
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zatraktívnenie, zvýšenie konkurencieschopnosti a bezpečnosti v obci prostredníctvom investície do hmotnej infraštruktúry v jej centre.
Špecifický cieľ projektu 1	Optimalizácia výdavkov projektu prostredníctvom VO v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
Špecifický cieľ projektu 2	Rekonštrukcia a výstavby autobusových zastávok.
Špecifický cieľ projektu 3	Rekonštrukcia chodníkov a ich dopravných subsystémov.
Špecifický cieľ projektu 4	Rekonštrukcia miestnych komunikácií vrátane dopravných subsystémov.
Špecifický cieľ projektu 5	Rekonštrukcia mostov a lávok v nadväznosti na realizáciu investičných aktivít.
Špecifický cieľ projektu 6	Spracovanie realizačného stavebného projektu a rozpočtom, vrátane stavebného a autorského dozoru.
Špecifický cieľ projektu 7	Úprava verejných priestranstiev a úprava verejnej zelene.
Špecifický cieľ projektu 8	Výstavba a rekonštrukcia verejných osvetlení.
Špecifický cieľ projektu 9	Zabezpečenie prípravy, koordinácia zúčastnených strán, spracovanie žiadostí o NFP, administrácie projektu.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2010	6	2013
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2010	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	512 100,35	2013
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2010	1	2013
	Hodnota projektu dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2010	512 100,35	2013
	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2010	512 100,35	2013
	Počet projektov projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2010	1	2013
Dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie	počet	0	2010	2 196	2018
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	počet	0	2010	2	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	512 100,35	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013
	Hodnota projektu dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2010	512 100,35	2013
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2010	1	2013
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2010	512 100,35	2013
	Počet projektov projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2010	1	2013
Dopad	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	počet	0	2010	2	2018
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2010	1	2013

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	01/2012	12/2012
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla (SO 06, SO 08, SO 09)	01/2012	04/2013
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	02/2009	04/2013
C Proces verejného obstarávania	02/2008	12/2011
D Externý manažment projektov	03/2008	04/2013
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		04/2013

6. Rozpočet projektu

Aktivita				Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity				EUR	457 016,63	1 382,40	458 399,03	
A	Revitalizácia verejných priestranstiev	Stavebné práce	EUR	457 016,63	1 382,40	458 399,03	717002	
		SPOLU	EUR	457 016,63	1 382,40	458 399,03	Σ Stavba	
Podporné aktivity				EUR	50 871,33	2 829,99	53 701,32	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	29 426,69	626,31	30 053,00	716	
		B2 autorský dozor	EUR	3 131,00	0,00	3 131,00	716	
		SPOLU	EUR	32 557,69	626,31	33 184,00	Σ B	
C	Verejné obstarávanie		EUR	2 034,85	1 892,15	3 927,00	637002	
D	Externý manažment projektu		EUR	16 278,79	311,53	16 590,32	637005	
Celkovo				EUR	507 887,96	4 212,39	512 100,35	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom kontroly na mieste).